



DAVENPORT Community Schools

GROWING EXCELLENCE

Khu học chánh cộng đồng Davenport (DCSD)
Kế hoạch Lau PreK-12 2023-2024 cho
Phục vụ người học tiếng Anh

Bản dịch: [Español](#), [Tiếng Việt](#)

Các thành viên nhóm Lau Plan 2022-2023:

Nhóm Phát triển Ban đầu: Jen Van Fleet (Chuyên gia Chương trình EL), Megan Baldry (Huấn luyện viên ESL Tiểu học), Amanda Schwartzhoff (Huấn luyện viên ESL Trung học)

Nhóm phản hồi:

Nhóm bên liên quan	Đại diện đoàn rà soát kế hoạch Lau
Tiểu học	<ul style="list-style-type: none">• Marty Schiltz-Hiệu Trưởng• Corri Guy - Hiệu trưởng• Kelly Roehm - Giáo viên ESL• Marcy Bixler - Giáo viên ESL
Trung học cơ sở	<ul style="list-style-type: none">• Leslie Cumberworth - Giáo viên ESL• Mike Garnica-Hiệu Trưởng
Trung học phổ thông	<ul style="list-style-type: none">• Jay Chef - Hiệu trưởng• Myriam Stangherlin - Giáo viên ESL• Nicole Dinville-Giáo viên ESL• Bree Seifert - Hiệu Trưởng
Lãnh đạo huyện	<ul style="list-style-type: none">• Courtney Olsen - Giám đốc Hỗ trợ Công bằng và Học tập

Mục lục

Phần kế hoạch Lau	Phần phụ
<p>I. Nguyên tắc chỉ đạo của Kế hoạch Lau</p>	<p>A. Phát triển ngôn ngữ tiếng Anh B. Thành tích học tập C. Hiệu quả đa văn hóa</p>
<p>II. Xác định và xếp lớp EL trong Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP))</p>	<p>A. Khảo sát ngôn ngữ ở nhà B. Đánh giá trình độ thông thạo tiếng Anh được tiểu bang phê duyệt C. Quy trình để xếp học sinh vào các lĩnh vực và khóa học trong Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ phù hợp (LIEP) D. Thông báo của Phụ huynh về Khả năng Đủ điều kiện của Học sinh đối với các Dịch vụ của Chương trình EL E. Quy trình miễn học sinh khỏi Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP)</p>
<p>III. Mô tả Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)</p>	<p>A. Mục tiêu của Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) B. Mô hình chương trình, triết lý và hướng dẫn lập kế hoạch a. Mô hình chương trình b. Kỳ vọng cung cấp dịch vụ c. Hướng dẫn về thời gian hỗ trợ C. Thông báo hàng năm dành cho phụ huynh về việc tiếp tục xếp lớp và các lựa chọn lập trình D. Quy trình liên lạc hàng năm với phụ huynh có dịch vụ được miễn trừ E. Nhân viên Nội dung và Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ Trình độ Cao (LIEP) F. Giám sát quản trị viên được chỉ định cho Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) G. Tiếp cận cả Tiêu chuẩn cốt lõi của Iowa và Tiêu chuẩn về trình độ tiếng Anh (ELP) H. Chương trình giảng dạy và tài nguyên bổ sung</p>
<p>IV. Quy trình để cung cấp quyền truy cập có ý nghĩa vào tất cả các chương trình và hoạt động ngoại khóa và ngoại khóa</p>	<p>A. Quy trình hiện có để xác định và phục vụ học sinh EL trong các EL Năng khiếu/Tài năng (GT) B. Quy trình hiện hành để xác định và phục vụ học sinh EL trong giáo dục đặc biệt C. Quy trình hiện có để xác định và phục vụ EL trong bất kỳ chương trình nào khác của Học khu D. Quy trình hiện hành để xác định và phục vụ học sinh EL trong các chương trình ngoại khóa</p>
<p>V. Đang thực hiện, tích hợp Chương trình phát triển chuyên môn EL cấp quận dành cho nhân viên giảng dạy hoặc hỗ trợ Chương</p>	<p>A. Phát triển Chuyên môn cho những người Thực hiện Hướng dẫn hoặc Hỗ trợ Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) B. Đào tạo cấp huyện về tiêu chuẩn ELP và kế hoạch thực hiện</p>

trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP) cho EL	
VI. Đánh giá và Quản lý Trình độ Tiếng Anh Hàng năm (ELPA21)	A. Đào tạo hàng năm cho nhân viên phù hợp có chứng chỉ trong hồ sơ B. Phổ biến điểm số cho các bên liên quan C. Đào tạo phù hợp để diễn giải kết quả cho nhân viên D. Sử dụng kết quả đánh giá để hướng dẫn việc giảng dạy và lập trình
VII. Tiêu chí và Quy trình Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)	A. Tiêu chí Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) B. Thủ tục rời khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)
VIII. Quy trình Giám sát sau khi Học sinh Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) bao gồm cả Thông báo dành cho Phụ huynh	A. Quy trình giám sát được áp dụng sau khi học sinh rời khỏi chương trình B. Thủ tục nhập học lại Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP)
IX. Đánh giá Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)	A. Quy trình dựa trên nhóm về cách đánh giá Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP) hàng năm
X. Phụ lục	A. Thư gửi các quận của Bộ Tư pháp Hoa Kỳ B. Mô tả Mô hình Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) C. Các mẫu đơn bắt buộc cho các chương trình EL D. Các lựa chọn đào tạo tiêu chuẩn năng lực tiếng Anh E. Kế hoạch học tiếng Anh mẫu cho sinh viên

I. Nguyên tắc chỉ đạo của Kế hoạch Lau

- A. Phát triển Ngôn ngữ Tiếng Anh - Chương trình EL của Davenport CSD cam kết giảng dạy ngôn ngữ chất lượng cao nhằm phát triển tiếng Anh học thuật của mỗi học sinh thông qua các phương pháp thực hành dựa trên bằng chứng được chứng minh là có hiệu quả trong việc phát triển ngôn ngữ học thuật của người học tiếng Anh.

Davenport CSD sẽ:

- Tập trung vào phát triển học thuật của cả bốn lĩnh vực ngôn ngữ (nói, nghe, đọc và viết).
- Triển khai việc cung cấp nội dung học thuật dựa trên nhu cầu tiếp thu ngôn ngữ của từng học sinh để giúp việc giảng dạy về lĩnh vực nội dung có thể tiếp cận được.

- Sử dụng phương pháp sư phạm và chương trình giảng dạy tiếp thu ngôn ngữ dựa trên bằng chứng.

B. Thành tích học tập - Chương trình EL của Davenport CSD cam kết cung cấp chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ chất lượng cao được thiết kế để vượt qua các rào cản ngôn ngữ có thể hạn chế khả năng tiếp cận của người học tiếng Anh với các tiêu chuẩn thành tích và nội dung học thuật đầy thách thức của tiểu bang.

Davenport CSD sẽ:

- Giáo dục Người học tiếng Anh theo các tiêu chuẩn chương trình giảng dạy nghiêm ngặt giống như các bạn cùng lớp nói tiếng Anh bản xứ của họ.
- Sử dụng phương pháp sư phạm và chương trình giảng dạy dựa trên bằng chứng phù hợp với các tiêu chuẩn cốt lõi chung của Iowa.
- Áp dụng các phương pháp hay nhất dựa trên nghiên cứu để giới thiệu chính xác những người học tiếng Anh trong Hệ thống hỗ trợ nhiều tầng (MTSS).
- Đảm bảo tất cả Người học Tiếng Anh có quyền tiếp cận chương trình chuyên biệt bao gồm giáo dục đặc biệt, giáo dục năng khiếu và tài năng, v.v.
- Tăng cơ hội cho người học tiếng Anh nhận được hỗ trợ học tập bổ sung thông qua hỗ trợ học hè và ngoài giờ.

C. Hiệu quả Đa văn hóa - Chương trình EL Davenport CSD cam kết đảm bảo rằng văn hóa gia đình của học sinh EL và gia đình các em được coi là tài sản.

Davenport CSD sẽ:

- Xác nhận và khẳng định vốn kiến thức văn hóa của tất cả những người học tiếng Anh.
- Đảm bảo rằng quá trình giáo dục là nỗ lực hợp tác giữa gia đình, cộng đồng và nhà trường.
- Sử dụng các quy trình dịch thuật trên toàn khu học chánh để đảm bảo thông tin nói và viết được cung cấp cho các gia đình bằng ngôn ngữ mà họ có thể hiểu được.

II. Xác định và xếp lớp học EL trong Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP))

Tiểu bang đã xuất bản [Quy trình Nhập học/Xuất cảnh Tiêu chuẩn hóa Toàn Tiểu bang dành cho Người học Tiếng Anh tại Iowa](#) mà chúng tôi sẽ tuân theo.

A. Khảo sát ngôn ngữ ở nhà - IA

- Trong quá trình đăng ký, tất cả các gia đình được yêu cầu hoàn thành Khảo sát ngôn ngữ ở nhà (HLS) - IA, bên cạnh Mẫu đăng ký học sinh, bao gồm báo cáo về chủng tộc và sắc tộc của học sinh. Nhân viên DCSD có thể thực hiện các cuộc phỏng vấn bằng ngôn ngữ nói hoặc tiếng mẹ đẻ với những người trưởng thành có thể không có đủ kỹ năng tiếng Anh hoặc đọc viết để hoàn thành bản khảo sát viết bằng tiếng Anh. Phải tuân theo Hướng [dẫn Dịch thuật của DCSD](#) nếu cần thông dịch viên hoặc người phiên dịch.
- Với quy trình này, bất kỳ HLS nào chỉ ra ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, một email sẽ được gửi đến Huấn luyện viên EL, Thư ký Chương trình EL và Chuyên gia Chương trình EL, những người sẽ tiến hành quy trình sàng lọc. HLS được thêm vào thư mục tích lũy điện tử cho mỗi học sinh.
- Chuyên gia Chương trình EL có thể đánh giá thêm việc điều tra sâu hơn về nhu cầu sàng lọc tiềm năng nếu cần.

B. Đánh giá trình độ thông thạo tiếng Anh được tiểu bang phê duyệt

- Nếu một gia đình mới chỉ ra một ngôn ngữ không phải là tiếng Anh trong Khảo sát ngôn ngữ ở nhà, thì một thông báo tự động sẽ được cung cấp cho Huấn luyện viên EL, những người hỗ trợ quá trình sàng lọc và quản lý Bộ sàng lọc động ELPA21 (đánh giá xếp lớp ban đầu).
- Học sinh Pre-K đăng ký vào các chương trình mầm non của khu học chánh được sàng lọc bằng Công cụ sàng lọc động dành cho trẻ mẫu giáo tương lai ELPA21 trước khi bắt đầu học mẫu giáo.
- ELPA21 Dynamic Screener được sử dụng để đo lường trình độ nghe, nói, đọc và viết cơ bản bằng tiếng Anh và được thực hiện trong vòng 30 ngày kể từ ngày học sinh đăng ký. Việc sàng lọc cũng giúp xác định vị trí giảng dạy. Kết quả của Bộ sàng lọc động ELPA21 được thêm vào thư mục tích lũy điện tử cho mỗi học sinh.
- Công cụ sàng lọc động ELPA21 do huấn luyện viên EL thực hiện cho học sinh K–12 để xác định và đánh giá xếp lớp ban đầu.

C. Quy trình để xếp học sinh vào các Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ phù hợp (LIEP) và các lĩnh vực nội dung

- Phụ huynh sẽ được thông báo về việc xếp lớp vào chương trình EL cùng với Mẫu thông báo xếp chỗ vào chương trình. Một bản sao của thông tin liên lạc này được lưu trong thư mục tích lũy điện tử của học sinh. Thư ký Chương trình EL của Học khu xác nhận rằng cả gia đình và trường tiếp nhận đều được thông báo về tính đủ điều kiện.
- Học sinh Học Tiếng Anh được xếp vào cấp lớp phù hợp với độ tuổi của các em, trừ khi có các tình tiết giảm nhẹ, sẽ được xem xét trên cơ sở cá nhân bởi Chuyên gia Chương trình EL, Huấn luyện viên EL, Hiệu trưởng, Giám đốc Công bằng và Hỗ trợ Học tập và nhân viên khu vực. Giám đốc lãnh đạo giảng dạy. Trong mọi trường hợp, học sinh không được xếp vào một cấp lớp khác biệt hơn một năm so với các bạn cùng lứa tuổi. Kế hoạch xếp học sinh khác một tuổi so với các bạn cùng lứa tuổi sẽ được thông báo với phụ huynh.

Kết quả sàng lọc động ELPA21*	Vị trí
Học sinh đạt điểm tất cả 0, 1 hoặc 2	Học sinh được hỗ trợ với chương trình Tiếng Anh Có Cấu Trúc (SEI). Tùy chọn: <ul style="list-style-type: none"> • K-12: Học sinh có thể ở lại trường lân cận và nhận hỗ trợ SEI từ giáo viên ESL. • 7-12: Ở cấp trung học, có những địa điểm được đề xuất cung cấp SEI thông qua các khóa học được hỗ trợ: Williams và West.
Điểm của học sinh không phải toàn là 0/1/2 hoặc toàn 4/5.	Học sinh sẽ nhận được các dịch vụ tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai (ESL) tại trường học tại nhà.
Học sinh đạt điểm cả 4 và 5	Học sinh thể hiện trình độ thông thạo tiếng Anh và không yêu cầu các dịch vụ của Chương trình EL.
* Nhu cầu cá nhân của mỗi học sinh sẽ được giải quyết và có thể dẫn đến đề xuất xếp lớp thay	

thế.

- Dựa trên kết quả của Công cụ sàng lọc động ELPA21 và bất kỳ biện pháp bổ sung nào (chẳng hạn như hồ sơ học sinh, phỏng vấn giáo viên, thông tin phụ huynh, quan sát giáo viên, giới thiệu, điểm học sinh hoặc đánh giá không chính thức), một nhóm gồm có giáo viên EL, giáo viên đứng lớp, trường học cố vấn và quản trị viên tòa nhà xác định mức độ hỗ trợ mà học sinh có thể cần. Sự tiến bộ của học sinh được đánh giá thường xuyên và những thay đổi phù hợp trong mức độ hỗ trợ trong chương trình sẽ được thực hiện khi cần thiết.
- Tùy thuộc vào mức độ thành thạo ELPA21 Dynamic Screener, học sinh sẽ nhận được hỗ trợ về nội dung và ngôn ngữ từ một giáo viên ESL đủ tiêu chuẩn. Hỗ trợ bổ sung được cung cấp cho giáo viên đứng lớp thông qua [Kế hoạch EL dành cho Học sinh](#), được chia sẻ với giáo viên đứng lớp và các nhân viên cần thiết khác thông qua Hệ thống Thông tin Học sinh DCSD. Kế hoạch này nêu bật trình độ thành thạo và các chiến lược hữu ích để sử dụng, cùng với bất kỳ điều chỉnh kiểm tra nào phù hợp với học sinh.

D. Thông báo của Phụ huynh về Khả năng Đủ điều kiện của Học sinh đối với các Dịch vụ của Chương trình EL

- Sau khi xác định đủ điều kiện, Thư ký EL của Học khu sẽ gửi Mẫu Xác [định Học sinh Đủ điều kiện để Xếp vào Chương trình](#) cho phụ huynh và nếu có thể bằng ngôn ngữ ưa thích của họ. Biểu mẫu này được gửi đi trong vòng 30 ngày dương lịch vào đầu năm học hoặc trong vòng 2 tuần nếu việc xác định diễn ra trong năm học. Biểu mẫu này cũng được thêm vào thư mục tích lũy điện tử của học sinh.
- Ngoài ra, phụ huynh còn được thông báo hàng năm về việc xếp lớp vào Chương trình EL thông qua [Mẫu Thông báo Xếp lớp vào Chương trình](#). Biểu mẫu này được gửi đi trong vòng 30 ngày dương lịch vào đầu năm học và được thêm vào thư mục tích lũy điện tử của học sinh.

E. Quy trình miễn học sinh khỏi Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP)

- Phụ huynh/người giám hộ của EL có thể đưa ra yêu cầu hàng năm để từ bỏ Dịch vụ Chương trình EL cho học sinh của mình. Chương trình EL là một chương trình tự nguyện và tại bất kỳ thời điểm nào, phụ huynh có thể từ chối các dịch vụ hoặc chọn rút học sinh khỏi chương trình.
- Giáo viên ESL sẽ thảo luận về các chương trình hỗ trợ EL dành cho học sinh, cùng với bất kỳ mối quan ngại và kết quả tiềm ẩn nào của việc miễn dịch vụ với phụ huynh. Một bản sao [Giải thích Hậu quả của việc không tham gia Chương trình Học tiếng Anh](#) được cung cấp cho phụ huynh. Giáo viên ESL cũng sẽ thông báo cho phụ huynh rằng ngay cả khi các dịch vụ EL được miễn, tất cả học sinh được xác định là EL phải làm bài đánh giá tổng kết ELPA21 hàng năm cho đến khi đáp ứng các tiêu chí ra trường.
- Nếu phụ huynh chọn từ bỏ các dịch vụ của Chương trình EL, họ phải ký vào [Mẫu Yêu cầu Thay đổi Tham gia Chương trình](#) được lưu trong thư mục tích lũy điện tử của học sinh. Giấy từ bỏ có chữ ký đóng vai trò là tài liệu cho biết phụ huynh đã được thông báo về bất kỳ bất lợi nào có thể xảy ra khi không tham gia chương trình EL.
- Đối với những học sinh đã từ bỏ Dịch vụ Chương trình EL mỗi năm, giáo viên ESL sẽ cung cấp cho giáo viên đứng lớp Kế hoạch EL Học sinh trong đó nêu bật trình độ thành thạo của học sinh trong Đánh giá Tổng kết ELPA21.
- Ngoài ra, sự tiến bộ của học sinh được miễn học phí sẽ được theo dõi để tiếp tục thành công trong học tập. Các báo cáo về tiến độ học tập được các giáo viên EL, huấn luyện viên EL và Chuyên gia EL xem xét hàng quý.

III. Mô tả Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

A. Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) —Mục tiêu Thành tích của Học khu

Mục tiêu ngôn ngữ:

- Tỷ lệ học sinh EL đạt điểm thông thạo trong bài tổng hợp của Đánh giá Tổng kết ELPA21 sẽ tăng 3% so với năm học trước cho mỗi cấp lớp.
- Tỷ lệ học sinh EL đạt được mức tăng trưởng từ một cấp độ trở lên trong bốn lĩnh vực sẽ tăng 10% tổng thể.

Mục tiêu học tập:

- Đến tháng 6 năm 2024, 80% tổng số học sinh EL K-8 sẽ đáp ứng Tiêu chuẩn FAST Mùa xuân về môn Đọc.
- Đến tháng 6 năm 2024, 80% tổng số học sinh EL từ lớp 3-11 sẽ đọc thành thạo như được thể hiện qua bài kiểm tra kỹ năng đọc của Đánh giá Tiến bộ của Học sinh Toàn Tiểu bang Iowa (ISASP).

Mục tiêu hỗ trợ học tập

- Đến tháng 6 năm 2025, tỷ lệ tham gia khảo sát Điều kiện học tập sẽ tăng lên 95% tổng số EL.
- Đến tháng 6 năm 2025, Điểm An toàn Cảm xúc của Học sinh trong Khảo sát về Điều kiện Học tập sẽ tăng lên 40% đối với tất cả EL.
- Đến tháng 6 năm 2025, tỷ lệ vắng mặt thường xuyên của tất cả EL sẽ giảm xuống 15%.
- Đến tháng 6 năm 2025, tỷ lệ tốt nghiệp EL sẽ nhất quán với tỷ lệ tốt nghiệp của học khu.

B. Mô hình chương trình, triết lý và nguyên tắc lập kế hoạch:

Học khu Cộng đồng Davenport xác định và cung cấp các mô hình dịch vụ Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) sau đây dựa trên nhu cầu của học sinh:

Người mẫu	Mô tả chương trình
Tiếng Anh là ngôn ngữ thứ hai (ESL)	<p><i>Có sẵn K-12 tại bất kỳ trường DCSD nào.</i></p> <p>Các kỹ thuật, phương pháp và chương trình giảng dạy đặc biệt được sử dụng để dạy các kỹ năng tiếng Anh cho EL dựa trên nhu cầu riêng của mỗi học sinh bao gồm nghe, nói, đọc và viết. Hướng dẫn thường bằng tiếng Anh và ít sử dụng ngôn ngữ bản địa.</p>
Tiếng Anh có cấu trúc (SEI)	<p><i>Hướng dẫn có sẵn tại bất kỳ trường K-12 DCSD nào. Các khóa học tạm thời có sẵn cho lớp 7-8 tại Williams JH và lớp 9-12 tại West HS.</i></p> <p>Những EL có một hoặc nhiều điểm 0, 1 hoặc 2 trong điểm miền ELPA21 của họ sẽ được cung cấp Chương trình Hòa nhập Tiếng Anh Cấu trúc (SEI). Trường Trung học Cơ sở Williams và Trung học West High có các khóa học SEI được thiết kế đặc biệt trong các lĩnh vực nội dung sau: Tiếng Anh/Ngữ văn, Khoa học, Nghiên cứu xã hội và hướng dẫn tiếp thu ngôn ngữ.</p> <p>Thông qua các khóa học SEI được cung cấp tại các địa điểm được chỉ định và/hoặc thông qua các giáo viên ESL được phân công đến trường học tại nhà của học sinh, học sinh được các giáo viên EL đủ trình độ hỗ trợ và tiếp cận chương trình giảng dạy. Hướng dẫn thường bằng tiếng Anh và ít sử dụng ngôn ngữ bản địa.</p>

Hỗ trợ người mới	EL có một hoặc nhiều 0, 1 hoặc 2 trong điểm miền ELPA21 VÀ những người mới đến Hoa Kỳ sẽ được hỗ trợ cho Người mới đến thông qua các khóa học bổ sung thêm vào, kéo ra hoặc SEI.
-------------------------	--

Mô tả Tần suất và Cường độ Dịch vụ theo Cấp lớp và/hoặc Trình độ Thành thạo: Biên bản Giảng dạy EL dựa trên dữ liệu của mỗi học sinh nhận được từ điểm Sàng lọc Động ELPA21 hoặc điểm Đánh giá Tổng kết ELPA21 và được tóm tắt trong mỗi [Kế hoạch EL của Học sinh](#).

Triết lý chương trình DCSD EL	Kỳ vọng cung cấp dịch vụ
<p>EL là học sinh Gen Ed đầu tiên</p> <p>DCSD sẽ giáo dục những Học sinh Học Anh ngữ theo các tiêu chuẩn chương trình giảng dạy nghiêm ngặt giống như các học sinh nói tiếng Anh bản địa của các em.</p>	<p>Môi trường giảng dạy mặc định cung cấp Môi trường ít hạn chế nhất (LRE) cho tất cả EL là hỗ trợ nội dung trong lớp học giáo dục phổ thông với sự hỗ trợ của giáo viên ESL và trong các tòa nhà tiểu học, điều này xảy ra trong Khối Đọc viết.</p> <p>Lý tưởng nhất là các Khối đọc viết được sắp xếp so le để cho phép Giáo viên ESL tối đa hóa thời gian nhiều nhất có thể trong các Khối đọc viết với EL.</p> <p>Việc lập kế hoạch thời gian giảng dạy cho EL được thực hiện theo phương pháp nhóm bao gồm giáo viên EL, hiệu trưởng tòa nhà, Huấn luyện viên EL và Chuyên gia Chương trình EL nếu cần thiết.</p>
<p>Giáo viên ESL đang tích cực tham gia</p> <p>Giáo viên ESL sẽ sử dụng phương pháp sư phạm và chương trình giảng dạy dựa trên bằng chứng phù hợp với các tiêu chuẩn cốt lõi chung của Iowa.</p>	<p>Giáo viên ESL phải là thành viên tích cực ở cấp lớp CTT và đưa ra đầu vào cho việc giảng dạy nhằm sử dụng phương pháp sư phạm tiếp thu ngôn ngữ dựa trên bằng chứng.</p> <p>Giáo viên ESL nên có mặt và tích cực tham gia vào các lớp học giáo dục phổ thông để giảng dạy cả nhóm và làm việc theo nhóm nhỏ.</p> <p>Sự tham gia của cả nhóm và nhóm nhỏ có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở việc giảng dạy trước, học từ vựng, xây dựng kiến thức nền tảng và giảng dạy. Giáo viên ESL có thể cung cấp các công cụ tổ chức đồ họa và hình ảnh trực quan cho EL và/hoặc các bạn học nói tiếng Anh bản xứ.</p> <p>Làm việc nhóm nhỏ cũng có thể bao gồm những người nói tiếng Anh bản ngữ có cùng khả năng học tập.</p>
<p>Giáo viên ESL là một phần của MTSS dành cho Đọc viết sớm.</p>	<p>Giáo viên ESL có thể được lên lịch tham gia tối đa 2 giờ mỗi ngày để can thiệp sớm Cấp 2 với học sinh</p>

<p>Các biện pháp can thiệp sớm cho trình độ đọc viết cấp 2 mang lại cơ hội tuyệt vời cho Giáo viên ESL hỗ trợ EL trong lĩnh vực đọc cũng như nghe và nói.</p>	<p>EL và các bạn học nói tiếng Anh bản xứ của họ.</p> <p>Lịch trình của giáo viên đi công tác nên được sắp xếp sao cho họ có thể tối đa hóa thời gian của mình với MTSS của mỗi tòa nhà. Hiệu trưởng các trường có chung giáo viên ESL nên hợp tác để đảm bảo giáo viên ESL có thể tham gia vào các biện pháp can thiệp.</p>
<p>EL nhiều hơn số lượng của họ.</p> <p>Mỗi học sinh có nhu cầu tiếp thu ngôn ngữ riêng cũng như nhu cầu học tập và cảm xúc xã hội.</p>	<p>Lịch trình của Giáo viên ESL sẽ cần phải phù hợp với những học sinh cần được hỗ trợ nhiều hơn hoặc ít hơn .</p> <p>Nhóm nhỏ SEI làm việc bên ngoài lớp học giáo dục phổ thông (“hỗ trợ rút lui”) có thể bao gồm các EL mới đến hoặc mới nổi (cấp 0, 1, 2 trong một miền) từ nhiều cấp lớp đang làm việc trên một lĩnh vực tiếp thu ngôn ngữ tương tự (đọc , viết, nói hoặc nghe).</p> <p>Các lớp SEI được thiết kế đặc biệt được cung cấp cho các EL được xác định ở cấp trung học dựa trên các nhu cầu được nêu trong Kế hoạch EL dành cho sinh viên .</p> <p>Hỗ trợ Người mới đến cho phép hỗ trợ tăng cường về mặt học thuật, ngôn ngữ và cảm xúc xã hội cho những người mới học tiếng Anh mới đến Hoa Kỳ thông qua hỗ trợ bổ sung của nhân viên Chương trình EL, đăng ký vào các lớp do nhân viên EL đồng giảng dạy và/hoặc đăng ký các khóa học SEI hiện có.</p> <p>Tất cả các EL đều có Kế hoạch EL dành cho Học sinh , trong đó sẽ phác thảo các mức độ tăng cường cần thiết cho việc tiếp thu tiếng Anh. Các kế hoạch sẽ thúc đẩy cuộc trò chuyện về việc điều chỉnh lịch trình dựa trên nhu cầu của học sinh.</p>

Hướng dẫn Chương trình EL của Học khu đúng giờ				
<p>Trình độ học vấn</p>	<p>Hỗ trợ người mới</p> <p>Học sinh đạt điểm tất cả 0, 1 hoặc 2</p> <p>Thuật ngữ tôn trọng: “Người mới đến”</p> <p>Định nghĩa trạng thái =</p>	<p>Tiếng Anh có cấu trúc (SEI)</p> <p>Học sinh đạt điểm tất cả 0, 1 hoặc 2 giây</p> <p>Thuật ngữ tôn trọng: “EL mới nổi”</p>	<p>Tiếng Anh là ngôn ngữ thứ hai (ESL)</p> <p>Học sinh đạt được một hoặc nhiều điểm 3 giây, 4 giây hoặc 5 giây</p>	<p>Học sinh đạt điểm tất cả 4 và 5 HOẶC Đã thoát HOẶC Dịch vụ được miễn</p>

	Chuyên sâu	Định nghĩa trạng thái = Chuyên sâu	Thuật ngữ tôn trọng: “EL tiên bộ” Định nghĩa trạng thái = Trung cấp	
Tiểu học	<p>Hỗ trợ khởi đọc viết hàng ngày</p> <p>95% Can thiệp Cấp 2 MTThF từ giáo viên ESL</p> <p>Các lựa chọn chương trình giảng dạy bổ sung hỗ trợ các nhu cầu đặc biệt của Người mới đến có sẵn để giáo viên ESL sử dụng khi cần thiết cho Người mới đến.</p> <p>Thông tin bổ sung và huấn luyện dành cho nhân viên giáo dục phổ thông về cách hỗ trợ Người mới đến.</p> <p>Vui lòng xem Hướng dẫn cụ thể bổ sung về việc sắp xếp lịch học cho Giáo viên ESL Tiểu học.</p>	<p>Hỗ trợ khởi đọc viết hàng ngày</p> <p>95% Can thiệp Cấp 2 MTThF từ giáo viên ESL</p> <p>Hỗ trợ cá nhân/nhóm nhỏ nếu việc giảng dạy trong Lớp học thể hệ mới không đủ để học sinh thành công trong các lĩnh vực:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Giảng dạy • Kiến thức nền tảng • Từ vựng chuyên sâu • Dạy lại <p>Vui lòng xem Hướng dẫn cụ thể bổ sung về việc sắp xếp lịch học cho Giáo viên ESL Tiểu học.</p>	<p>Hỗ trợ khởi đọc viết tối thiểu hai lần một tuần</p>	<p>Hiệu suất duy trì ở cấp lớp được theo dõi.</p>
Trường trung học cơ sở	<p>Các lựa chọn chương trình giảng dạy bổ sung hỗ trợ các nhu cầu đặc biệt của Người mới đến có sẵn để giáo viên ESL sử dụng khi cần thiết cho Người mới đến.</p>	<p>Học sinh được phân vào Lớp EL như một phần trong lịch trình của các em.</p> <p>Học sinh được hỗ trợ trong các lớp học thuộc lĩnh vực nội dung của mình.</p>	<p>Học sinh được hỗ trợ trong các lớp học thuộc lĩnh vực nội dung.</p>	<p>Hiệu suất duy trì ở cấp lớp được theo dõi.</p>
Trung học phổ thông	<p>Các lựa chọn chương trình giảng dạy bổ sung hỗ trợ các nhu cầu đặc biệt của Người mới đến có sẵn để giáo viên ESL sử dụng khi cần thiết cho Người mới đến.</p>	<p>Học sinh được phân vào Lớp EL như một phần trong lịch trình của các em.</p> <p>Học sinh được hỗ trợ trong các lớp học thuộc lĩnh vực nội dung của</p>	<p>Học sinh được hỗ trợ trong các lớp học thuộc nội dung của mình.</p>	<p>Hiệu suất cấp lớp duy trì được theo dõi</p>

		minh.		
--	--	-------	--	--

C. Hỗ trợ Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) để Truy cập vào Core

Cấp tiểu học: Giáo viên ESL sử dụng mô hình hỗ trợ nội dung ESL/SEI trong đó họ làm việc với học sinh chủ yếu trong lớp học theo cấp lớp và thứ hai là trong môi trường nhóm nhỏ bên ngoài lớp học thuộc khu vực nội dung.

- Trong quá trình hỗ trợ nội dung trong lớp học, giáo viên EL và giáo viên đứng lớp làm việc cùng nhau để hỗ trợ nhu cầu giảng dạy của học sinh EL nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn học tập cốt lõi (cấu trúc ESL cho tất cả học sinh EL).
- Trong quá trình tổ chức nhóm nhỏ bên trong hoặc bên ngoài lớp học thuộc lĩnh vực nội dung, giáo viên EL sẽ hỗ trợ phát triển ngôn ngữ đồng thời đáp ứng các tiêu chuẩn học thuật và ELP cốt lõi. (Cấu trúc SEI dành cho EL mới đến hoặc mới nổi).
- Trong quá trình hỗ trợ Người mới đến, học sinh có thể được giảng dạy học thuật theo nhóm nhỏ được xếp theo cấp lớp với Giáo viên ESL.

Cấp trung học: Ở cấp trung học, ngoài các lớp học được SEI bảo vệ, giáo viên EL sử dụng mô hình hỗ trợ nội dung trong đó giáo viên EL và lĩnh vực nội dung làm việc cùng nhau để hỗ trợ nhu cầu học tập của học sinh EL nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn cấp lớp trong chương trình giảng dạy cốt lõi.

- Trong quá trình hỗ trợ nội dung trong lớp học, giáo viên EL và giáo viên đứng lớp làm việc cùng nhau để hỗ trợ nhu cầu giảng dạy của học sinh EL nhằm đáp ứng các tiêu chuẩn học tập cốt lõi. (Cấu trúc ESL cho tất cả EL)
- Trong thời gian can thiệp MTSS, EL có thể được giảng dạy theo nhóm nhỏ từ các giáo viên EL, những người sẽ hỗ trợ phát triển ngôn ngữ đồng thời đáp ứng các tiêu chuẩn học thuật và ELP cốt lõi. (Cấu trúc SEI dành cho EL mới đến hoặc mới nổi)

C. Thông báo hàng năm dành cho phụ huynh về việc tiếp tục xếp lớp và các lựa chọn lập trình

Thông báo hàng năm dành cho phụ huynh về việc tiếp tục xếp lớp và các lựa chọn chương trình sẽ được gửi về nhà bằng ngôn ngữ mà phụ huynh/người giám hộ dễ hiểu nhất.

- [Vui lòng xem thêm phần Quy trình miễn học sinh khỏi Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ \(LIEP\).](#)
- [Vui lòng xem thêm Hướng dẫn dịch thuật của DCSD](#)

D. Quy trình liên lạc hàng năm với phụ huynh có dịch vụ được miễn trừ

Thông báo hàng năm dành cho phụ huynh về việc tiếp tục xếp lớp và các lựa chọn chương trình sẽ được gửi về nhà bằng ngôn ngữ mà phụ huynh/người giám hộ dễ hiểu nhất.

- [Vui lòng xem thêm phần Quy trình miễn học sinh khỏi Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ \(LIEP\).](#)
- [Vui lòng xem thêm Hướng dẫn dịch thuật của DCSD](#)

E. Nhân viên Nội dung và Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ Trình độ Cao (LIEP)

Tất cả giáo viên ở DCSD đều có trình độ chuyên môn cao để giảng dạy trong lĩnh vực nội dung mà họ được phân công. Giáo viên ESL có giấy phép giảng dạy của Iowa và chứng nhận

ESL và tất cả giáo viên đứng lớp đều có chứng nhận lĩnh vực nội dung phù hợp từ Bộ Giáo dục Iowa. Ngoài ra, có một số giáo viên nội dung lớp học cũng có chứng chỉ ESL. Các huấn luyện viên ESL, những người có chứng nhận ESL, có thể hỗ trợ EL.

F. Giám sát quản trị viên được chỉ định cho Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

DCSD chỉ định một Chuyên gia Chương trình EL để giám sát Chương trình EL. Chuyên gia chương trình báo cáo trực tiếp với Giám đốc Hỗ trợ Học tập và giám sát chương trình để đảm bảo học sinh EL có quyền truy cập vào Common Core và đang cho thấy sự tiến bộ trong việc đạt được các Tiêu chuẩn ELP.

G. Tiếp cận cả Tiêu chuẩn cốt lõi của Iowa và Tiêu chuẩn về trình độ tiếng Anh (ELP)

Học sinh EL được xếp vào các lớp cùng cấp lớp, với các bạn cùng lứa tuổi phù hợp và được tiếp cận [các Tiêu chuẩn Cốt lõi của Iowa](#) thông qua sự hướng dẫn trực tiếp từ các giáo viên trong lĩnh vực nội dung và các hoạt động hợp tác với các bạn cùng lớp.

Nhu cầu tiếp thu ngôn ngữ riêng biệt của mỗi học sinh EL sẽ được giải quyết bởi một giáo viên ESL được chứng nhận, người sẽ đảm bảo học sinh có thể tiếp cận để đạt được trình độ thông thạo theo Tiêu [chuẩn Trình độ Thông thạo Tiếng Anh \(ELP\) của Iowa](#).

H. Chương trình giảng dạy và nguồn lực bổ sung cho Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP)

Dưới đây là các nguồn lực được thông qua trên toàn học khu để sử dụng trong Chương trình EL. Các nguồn bổ sung bổ sung phải được Chuyên gia Chương trình EL xem xét và phê duyệt.

Ban nhạc lớp	Chương trình giảng dạy ESL và các nguồn tài nguyên bổ sung	Chương trình giảng dạy SEI và các nguồn tài nguyên bổ sung	Chương trình giảng dạy hỗ trợ người mới đến và các nguồn lực bổ sung
Tiểu học	Các học sinh EL đang tiến bộ được hỗ trợ bằng mô hình ESL đang học trong môi trường giáo dục phổ thông và sử dụng cùng chương trình giảng dạy như các học sinh không phải EL.		<ul style="list-style-type: none"> Vista Hãy sẵn sàng
Trung học cơ sở		<ul style="list-style-type: none"> Bên trong loạt địa lý quốc gia Khoa học tiếp cận Truy cập Lịch sử Hoa Kỳ 	
Trung học phổ thông		<ul style="list-style-type: none"> Loạt phim Địa lý Quốc gia Edge 	

Ngoài ra, tất cả EL đều được hỗ trợ bởi Giáo viên EL và tất cả nhân viên khác sử dụng các chiến lược giảng dạy phổ quát sau đây:

- [Phân biệt các chiến lược dành cho Người học tiếng Anh với ELPA21](#) (tài liệu chi tiết hơn dành cho nhân viên)
- [Các giao thức thảo luận, phản hồi và chuyển động đáp ứng về mặt văn hóa và ngôn ngữ](#)

- [Chiến lược chuỗi học tập tăng tốc](#)

IV. Quy trình để cung cấp quyền truy cập có ý nghĩa vào tất cả các chương trình và hoạt động ngoại khóa và ngoại khóa

A. Quy trình hiện có để xác định và phục vụ học sinh EL trong các EL Năng khiếu/Tài năng (GT)

DCSD hợp tác với bộ phận Tài năng và Năng khiếu (TAG) để xác định những học sinh là Người học tiếng Anh và đủ điều kiện tham gia giảng dạy Năng khiếu/Tài năng. Học sinh EL được xác định là GT nhận được chương trình giống như tất cả học sinh GT khác. Giáo viên GT có trình độ cao cung cấp chương trình giảng dạy tiên tiến và nâng cao. Giáo viên GT được cung cấp Kế hoạch EL dành cho Học sinh trong đó nêu bật trình độ thành thạo của học sinh trong Đánh giá Tổng kết ELPA21 và cung cấp các chiến lược giúp hỗ trợ học sinh trong lớp học cũng như bất kỳ phương tiện kiểm tra nào được phép cho học sinh.

B. Quy trình hiện hành để xác định và phục vụ học sinh EL trong giáo dục đặc biệt

EL có thể đủ điều kiện tham gia Giáo dục Đặc biệt sẽ được đánh giá với sự cộng tác của Cơ quan Giáo dục Khu vực về các khuyết tật tiềm ẩn. Những cân nhắc đặc biệt về ngôn ngữ và văn hóa bản địa của học sinh cũng như đánh giá bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của học sinh sẽ được đưa vào khi thích hợp. Sự phát triển ngôn ngữ và kinh nghiệm giáo dục trước đây của học sinh đều là những yếu tố quyết định khả năng hội đủ điều kiện. Việc xếp lớp vào Giáo dục Đặc biệt là quyết định của nhóm bao gồm phụ huynh, giáo viên Giáo dục Phổ thông, giáo viên Giáo dục Đặc biệt, giáo viên EL, nhân viên AEA và ban quản lý tòa nhà.

Nếu một học sinh EL đủ điều kiện nhận Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt, các em sẽ nhận được hỗ trợ trong cả hai lĩnh vực như được xác định trong IEP. Trách nhiệm của Nhóm Giáo dục Đặc biệt đối với mỗi học sinh EL/IEP là xác định cách tốt nhất để hỗ trợ học sinh đó trong cả giáo dục đặc biệt và phát triển ngôn ngữ tiếng Anh.

C. Quy trình hiện có để xác định và phục vụ EL trong bất kỳ Chương trình nào khác của Học khu (ví dụ: Tiêu đề I, Phục hồi khả năng đọc, Rủi ro, các chương trình nghề nghiệp và kỹ thuật, dịch vụ tư vấn, Xếp lớp nâng cao, các khóa học tú tài quốc tế, nghệ thuật biểu diễn và thị giác, thể thao, câu lạc bộ, hiệp hội danh dự, v.v.)

Học sinh EL có cùng quyền hội đủ điều kiện đối với các dịch vụ Tiêu đề I, Chương trình Rủi ro, Chương trình Nghề nghiệp và Kỹ thuật, Dịch vụ Tư vấn, Xếp lớp Nâng cao, Chương trình Tín chỉ kép, v.v. như bất kỳ học sinh DCSD nào khác. Các giáo viên EL hợp tác với Ban Giám hiệu Nhà trường, Cố vấn và Nhân viên Chương trình của Học khu để đảm bảo học sinh EL có cả sự hỗ trợ lẫn cơ hội tham gia vào các chương trình.

Các chương trình của học khu được truyền đạt tới học sinh và phụ huynh thông qua nhân viên học khu, bao gồm cả nhân viên EL. Hướng [dẫn Dịch thuật DCSD](#) sẽ được sử dụng để đảm bảo thông tin liên lạc về các chương trình và tính đủ điều kiện được gửi về nhà bằng ngôn ngữ mà phụ huynh dễ hiểu nhất.

D. Quy trình hiện có để xác định và phục vụ EL trong các hoạt động ngoại khóa (ví dụ: biểu diễn và nghệ thuật thị giác, thể thao, câu lạc bộ, hiệp hội danh dự)

Học sinh EL có cùng quyền tham gia biểu diễn và nghệ thuật thị giác, thể thao, câu lạc bộ và hiệp hội danh dự như bất kỳ học sinh DCSD nào khác. Các giáo viên EL hợp tác với Ban Giám hiệu Nhà trường, Cố vấn và Nhân viên Chương trình của Học khu để đảm bảo học sinh EL có cả sự hỗ trợ lẫn cơ hội tham gia các chương trình ngoại khóa.

Các chương trình của học khu được truyền đạt tới học sinh và phụ huynh thông qua nhân viên học khu, bao gồm cả nhân viên EL. Hướng [dẫn Dịch thuật DCSD](#) sẽ được sử dụng để đảm bảo thông tin liên lạc về các chương trình và tính đủ điều kiện được gửi về nhà bằng ngôn ngữ mà phụ huynh dễ hiểu nhất.

V. **Đang thực hiện, tích hợp Chương trình phát triển chuyên môn EL cấp quận dành cho nhân viên giảng dạy hoặc hỗ trợ Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP) cho EL**

A. Phát triển Chuyên môn cho những người Thực hiện Hướng dẫn hoặc Hỗ trợ Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

DCSD ưu tiên xóa mù chữ sớm, hệ thống can thiệp hành vi tích cực (PBIS) và ứng phó khủng hoảng/phòng chống bạo lực (CRVP) để đảm bảo rằng tất cả học sinh đều tham gia và cảm thấy an toàn. Khi lập kế hoạch cho những ưu tiên này, học khu có một kế hoạch phát triển chuyên môn toàn diện cho tất cả nhân viên bao gồm cả những người hỗ trợ EL.

Là một phần mở rộng của công việc này, DCSD đã lập [Kế hoạch Phát triển Chuyên môn Chương trình EL](#) để đảm bảo rằng PD được cung cấp liên tục cho tất cả nhân viên được chứng nhận (quản trị viên, cố vấn, huấn luyện viên giảng dạy) về trách nhiệm tập thể của họ trong việc giải quyết các nhu cầu giảng dạy của học sinh EL, bao gồm hỗ trợ các Nguyên tắc Chỉ đạo của Học khu. Kế hoạch này cũng đề cập đến việc phát triển chuyên môn trong các cơ cấu hợp tác cũng như phát triển chuyên môn cho các nhóm nhân viên khác hỗ trợ EL như trợ lý và thư ký.

Chuyên gia Chương trình EL sẽ tham gia vào tất cả các khóa đào tạo Tiêu đề III bắt buộc và đang diễn ra của tiểu bang: Tìm hiểu các yêu cầu của Tiêu đề III, Tiêu chuẩn ELP: Mô-đun 1-6 và Hệ thống Báo cáo Trực tuyến ELPA21 (ORS). Ngoài việc đào tạo trực tuyến, Chuyên gia Chương trình EL sẽ tham gia vào các cuộc họp của Hiệp hội AEA và tiểu bang cũng như tham dự các hội thảo và hội nghị của tiểu bang/quốc gia.

Tất cả các quản trị viên tòa nhà đều nhận được [thông tin cập nhật về kỳ vọng của Học khu đối với Chương trình EL](#), bao gồm nhưng không giới hạn ở mục tiêu chương trình, đề xuất thời gian hàng tuần, thời gian CTT cho giáo viên EL, yêu cầu kiểm tra và phương pháp thực hành tốt nhất cho học sinh EL. Các giáo viên EL trong mỗi tòa nhà làm việc với hiệu trưởng tòa nhà và Huấn luyện viên ESL để xác định lịch trình, lớp học và chiến lược giảng dạy tốt nhất nhằm đáp ứng nhu cầu của học sinh EL trong tòa nhà.

B. Đào tạo cấp huyện về tiêu chuẩn ELP và kế hoạch thực hiện

Kế [hoạch Phát triển Chuyên môn của Chương trình EL](#) bao gồm các chi tiết đào tạo ban đầu và duy trì cho tất cả nhân viên về các tiêu chuẩn ELP.

VI. **Đánh giá và Quản lý Trình độ Tiếng Anh Hàng năm (ELPA21)**

A. Đào tạo hàng năm cho nhân viên phù hợp có chứng chỉ trong hồ sơ

Kế [hoạch Phát triển Chuyên môn của Chương trình EL](#) bao gồm tất cả các khóa đào tạo bắt buộc dành cho những người thực hiện Đánh giá Tổng kết ELPA21.

Huấn luyện viên ESL được đào tạo hàng năm về quản lý và chấm điểm Bộ sàng lọc động ELPA21.

B. Phổ biến điểm số cho các bên liên quan

Kết quả được phổ biến cho các bên liên quan bao gồm Hội đồng Nhà trường, phụ huynh và nhân viên khi có kết quả và vào đầu năm học để đảm bảo các dịch vụ và xếp lớp phù hợp cho học sinh EL. Tất cả giáo viên đều được cung cấp trình độ thông thạo ngôn ngữ của học sinh EL trong lớp học của họ để hỗ trợ việc giảng dạy trong lớp, cùng với [Kế hoạch chiến lược và điều chỉnh EL dành cho Học sinh](#).

Phụ huynh sẽ được thông báo về kết quả ELPA21 tại Lễ kỷ niệm gia đình mùa xuân hoặc nếu phụ huynh không thể tham dự Lễ kỷ niệm gia đình, một gói sẽ được gửi về nhà bao gồm:

- thư xin việc kèm theo lời giải thích về xét nghiệm ELPA21
- EL PA21 cho học sinh của họ
- [Thông báo về việc xếp lớp vào chương trình](#) có kiểm tra việc tiếp tục xếp lớp nếu học sinh sẽ tiếp tục tham gia các dịch vụ của Chương trình EL vào năm sau, hoặc [Thư kết thúc chương trình](#).

Dữ liệu toàn học khu về ISASP, ELPA21 và thông tin khác của học khu được trình bày hàng năm cho Hội đồng Nhà trường.

C. Đào tạo phù hợp để diễn giải kết quả cho nhân viên

Kế [hoạch Phát triển Chuyên môn của Chương trình EL](#) bao gồm tất cả các khóa đào tạo bắt buộc dành cho những người diễn giải kết quả của Đánh giá Tổng kết ELPA21.

Trách nhiệm của giáo viên EL là giúp ban giám hiệu tòa nhà và nhân viên không phải EL diễn giải kết quả ELPA21, đặc biệt chú ý đến tầm quan trọng và tác động của mức độ thành thạo đối với việc giảng dạy trong lớp học.

Hỗ trợ bổ sung được cung cấp cho giáo viên đứng lớp thông qua [Kế hoạch EL dành cho Học sinh](#), được chia sẻ với họ. Kế hoạch này nêu bật trình độ thành thạo của học sinh trong từng lĩnh vực ngôn ngữ, các chiến lược hữu ích để sử dụng với học sinh và bất kỳ điều chỉnh nào trong kỳ thi.

D. Sử dụng kết quả đánh giá để hướng dẫn việc giảng dạy và lập trình

Kết quả đánh giá ELPA21, ISASP và Học khu được phân tích hàng năm bởi nhân viên EL, huấn luyện viên ESL, quản trị viên và Chuyên gia Chương trình EL để hướng dẫn việc giảng dạy và lập chương trình, không chỉ trong Chương trình EL mà còn trong chương trình giảng dạy cốt lõi.

Kết quả được sử dụng để phân tích Chương trình EL, ngoài việc xác định các dịch vụ của Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) sẽ được cung cấp. Chính dữ liệu này được sử dụng để xác định nhu cầu lập trình trong tương lai.

VII. Tiêu chí và Quy trình Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

Tiểu bang đã xuất bản [Quy trình Nhập học/Xuất cảnh Tiêu chuẩn hóa Toàn Tiểu bang dành cho Người học Tiếng Anh tại Iowa](#) mà chúng tôi sẽ tuân theo.

A. Tiêu chí Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

Học sinh có thể bị loại khỏi các dịch vụ của Chương trình EL nếu học sinh đó đạt được số điểm yêu cầu về trình độ thông thạo trong Bài Đánh giá Tổng kết ELPA21.

B. Thủ tục rời khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

Phụ huynh sẽ được thông báo nếu con họ có thể rời khỏi Chương trình EL bằng [Thư rời khỏi Chương trình](#) bằng ngôn ngữ mà phụ huynh hiểu rõ nhất. Học sinh chỉ có thể ra về trong khoảng thời gian cho phép: từ cuối năm học trước đến ngày 1 tháng 10.

Thư ký EL của Học khu sẽ thay đổi mã hóa học sinh thành "đã thoát" trong Hệ thống Quản lý Học sinh bằng cách sử dụng mã hóa phù hợp theo định nghĩa của [Tờ diễn Dữ liệu của Bộ Giáo dục Iowa](#).

VIII. Quy trình Giám sát sau khi Học sinh Thoát khỏi Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) bao gồm thông báo cho phụ huynh

A. Quy trình giám sát được áp dụng sau khi học sinh rời khỏi chương trình

Những học sinh rời khỏi Chương trình EL sẽ được theo dõi tới bốn năm sau khi rời khỏi chương trình. Nhóm EL của Học khu bao gồm các thành viên sau: (1) Giáo viên EL và Huấn luyện viên Tiểu học ESL, (2) Giáo viên EL và Huấn luyện viên Trung học ESL và (3) Chuyên gia Chương trình EL) là nhóm ban đầu thu thập và phân tích dữ liệu.

Vào cuối mỗi học kỳ và giữa học kỳ, Nhóm EL của Học khu sẽ xem xét dữ liệu của từng học sinh được giám sát (các dịch vụ đã ngừng hoạt động và được miễn). Các tiêu chí sau đây sẽ được sử dụng để xác định xem học sinh có duy trì được thành công trong học tập hay không: chuyên cần, hành vi, học tập và nhu cầu cảm xúc xã hội.

B. Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP) đang có các thủ tục tái nhập học

Nhóm EL của Học khu sẽ chia sẻ mọi dữ liệu liên quan với giáo viên EL của tòa nhà và hiệu trưởng tòa nhà. Chính giáo viên EL của tòa nhà và hiệu trưởng tòa nhà, cùng với đề xuất của Nhóm EL của Học khu, sẽ xác định (các) biện pháp can thiệp tốt nhất cho học sinh - dù là một hình thức can thiệp khác hay tái tham gia Chương trình EL. Nếu có câu hỏi vượt quá phạm vi giải đáp của Nhóm EL của Học khu thì người liên hệ EL của tiểu bang sẽ được tư vấn.

Sau khi có quyết định về việc tái tham gia Chương trình EL, phụ huynh sẽ được thông báo về quyết định của học khu, bao gồm cả việc hoàn thành [Mẫu Thông báo Xếp lớp vào Chương trình](#). Thông báo về các dịch vụ sẽ được thêm vào thư mục tích lũy điện tử của học sinh. Học sinh chỉ có thể tham gia lại Chương trình EL từ ngày 1 tháng 5 đến ngày 1 tháng 10 trong năm học tiếp theo. Tất cả dữ liệu được thu thập để đưa ra quyết định sẽ được chia sẻ với phụ huynh.

IX. Đánh giá Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

A. Mô tả Quy trình dựa trên nhóm để đánh giá Chương trình giáo dục giảng dạy ngôn ngữ (LIEP) hàng năm

Chương trình EL của DCSD sẽ được đánh giá hàng năm và liên tục. Dữ liệu sẽ được xem xét về tiến độ hướng tới các mục tiêu của Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) về tiếng Anh, thành tích học tập và các lĩnh vực hỗ trợ học tập:

Mục tiêu ngôn ngữ	Mục tiêu học tập	Mục tiêu hỗ trợ học tập
<ul style="list-style-type: none"> Số học sinh EL đạt điểm thành thạo trong bài tổng hợp của Đánh giá Tổng kết ELPA21 sẽ tăng 3% so với năm học trước cho mỗi cấp lớp. Số lượng học sinh EL đạt được mức tăng trưởng từ một cấp độ trở lên trong bốn lĩnh vực sẽ tăng 10% tổng thể. 	<ul style="list-style-type: none"> Đến tháng 6 năm 2024, 80% tổng số học sinh EL K-8 sẽ đáp ứng Tiêu chuẩn NHANH CHÓNG Mùa xuân. Đến tháng 6 năm 2024, 80% tổng số học sinh EL từ lớp 3 đến lớp 11 thành thạo bài kiểm tra đọc của Bài đánh giá tiến bộ của học sinh toàn tiểu bang Iowa (ISASP). 	<ul style="list-style-type: none"> Đến tháng 6 năm 2025, Điểm An toàn Cảm xúc của Học sinh trong Khảo sát về Điều kiện Học tập sẽ tăng lên 40% đối với tất cả EL. Đến tháng 6 năm 2025, tỷ lệ vắng mặt thường xuyên của tất cả EL sẽ giảm xuống 15%. Đến tháng 6 năm 2025, tỷ lệ tốt nghiệp EL sẽ nhất quán với tỷ lệ tốt nghiệp của học khu.

Chuyên gia Chương trình EL và Huấn luyện viên ESL sẽ hỗ trợ việc đánh giá Chương trình EL hàng năm, bao gồm đánh giá sâu về dữ liệu chương trình EL và ý kiến đóng góp từ các giáo viên và quản trị viên ESL. Quy trình xem xét dữ liệu chương trình là của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ “ [Công cụ và Tài nguyên để Đánh giá Hiệu quả của Chương trình EL của Học khu](#) ”.

Dữ liệu được thu thập sẽ được sử dụng để xác định nhu cầu lập trình Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) trong tương lai, bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- xác định nhu cầu phát triển chuyên môn cho nhân viên phục vụ học sinh EL
- xác định các thành phần của Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) có thể cần được điều chỉnh để đáp ứng tốt hơn nhu cầu của học sinh EL
- xem xét nhu cầu nhân sự và điều chỉnh FTE ở cấp học khu/tòa nhà để cung cấp sự hỗ trợ tối đa cho học sinh EL
- sắp xếp giáo viên dựa trên số lượng học sinh và nhu cầu trong tòa nhà. Danh sách sinh viên được xem xét liên tục trong suốt cả năm
- cung cấp các nhu cầu giảng dạy thông qua quỹ của học khu và Tiêu đề III
- xác định nhu cầu của từng học sinh EL và/hoặc các nhóm nhỏ và điều chỉnh chương trình cho phù hợp

X. Phụ lục

Phụ lục A - Thư gửi các quận của Bộ Tư pháp Hoa Kỳ

Vui lòng tải xuống toàn bộ tài liệu Hướng dẫn chung của Bộ Tư pháp và Văn phòng Dân quyền từ:

<http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-el-201501.pdf>

Phụ lục B Mô tả Mô hình Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

Mô tả Mô hình Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP)

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-el-201501.pdf>

- **Tiếng Anh là ngôn ngữ thứ hai (ESL)** , còn được gọi là Phát triển ngôn ngữ tiếng Anh (ELD), là một chương trình về kỹ thuật, phương pháp và chương trình giảng dạy đặc biệt được thiết kế để dạy học sinh EL một cách rõ ràng về ngôn ngữ tiếng Anh, bao gồm từ vựng học thuật cần thiết để tiếp cận nội dung giảng dạy và phát triển trình độ tiếng Anh của họ trong cả bốn lĩnh vực ngôn ngữ (tức là nói, nghe, đọc và viết). Chương trình giảng dạy ESL thường bằng tiếng Anh và ít sử dụng (các) ngôn ngữ chính của học sinh EL.
- **Hội Nhập Tiếng Anh Có Cấu Trúc (SEI)** là một chương trình được thiết kế để truyền đạt các kỹ năng tiếng Anh để học sinh EL có thể chuyển tiếp và thành công trong lớp học chính thống chỉ sử dụng tiếng Anh một khi đã thành thạo. Tất cả hướng dẫn trong chương trình chiến lược hòa nhập đều bằng tiếng Anh. Giáo viên được đào tạo chuyên môn để đáp ứng nhu cầu của học sinh EL (ví dụ: chứng chỉ giảng dạy ESL và/hoặc đào tạo SEI) và đã thể hiện các kỹ năng mạnh mẽ trong việc thúc đẩy các chiến lược ELD và SEI để đảm bảo học sinh EL tiếp cận nội dung.
- **Giáo dục Song ngữ Chuyển tiếp (TBE)** , còn được gọi là giáo dục song ngữ đầu vào, là một chương trình sử dụng ngôn ngữ chính của học sinh trong giảng dạy. Chương trình duy trì và phát triển các kỹ năng ngôn ngữ chính đồng thời giới thiệu, duy trì và phát triển các kỹ năng tiếng Anh. Mục đích chính của chương trình TBE là tạo điều kiện thuận lợi cho học sinh EL chuyển sang chương trình giảng dạy hoàn toàn bằng tiếng Anh, đồng thời học sinh được giảng dạy các môn học bằng ngôn ngữ chính trong phạm vi cần thiết.
- **Chương trình Song ngữ** , còn được gọi là chương trình hai chiều hoặc phát triển, là một chương trình song ngữ với mục tiêu là giúp học sinh phát triển trình độ thông thạo ngôn ngữ bằng hai ngôn ngữ bằng cách được giảng dạy bằng tiếng Anh và một ngôn ngữ khác trong lớp học thường bao gồm một nửa tiếng Anh tiểu học. người nói và một nửa người nói chính của ngôn ngữ kia.

Phụ lục C Các mẫu đơn bắt buộc cho các chương trình EL

Học khu sử dụng các bản dịch từ www.TransACT.com để giao tiếp với phụ huynh bằng ngôn ngữ ưa thích.

Các tài liệu TransACT sau đây được tham chiếu trong Kế hoạch Lau này:

- Khảo sát ngôn ngữ ở nhà
- Xác định khả năng đủ điều kiện của học sinh để xếp vào chương trình
- Thông báo sắp xếp chương trình
- Giải thích về hậu quả của việc không tham gia chương trình học tiếng Anh
- [Yêu cầu Thay đổi Vị trí Chương trình](#)
- Thư thoát khỏi chương trình

Phụ lục D - Các lựa chọn đào tạo Tiêu chuẩn Năng lực Tiếng Anh (trích từ e-mail Dave Tilly ngày 6 tháng 5 năm 2016)

Bộ Giáo dục Iowa đã làm việc với ELPA21 (Đánh giá Trình độ Thông thạo Tiếng Anh cho Thế kỷ 21) và một nhóm các tiểu bang để phát triển các mô-đun đào tạo có thể được sử dụng nhằm giải quyết chương trình đào tạo bắt buộc theo Tiêu chuẩn ELP. Các khu học chánh và AEA chịu trách nhiệm cung cấp chương trình đào tạo có một số lựa chọn về cách sử dụng các mô-đun để hỗ trợ việc đào tạo bắt buộc theo tiêu chuẩn ELP:

- A. AEA và các khu học chánh có thể yêu cầu các nhân viên được chứng nhận chịu trách nhiệm trực tiếp cung cấp Chương trình Giáo dục Giảng dạy Ngôn ngữ (LIEP) (và những người khác mà họ cho là phù hợp) xem các Mô-đun riêng lẻ hoặc tập thể thông qua AEA PD Trực tuyến và làm bài kiểm tra ngắn liên quan để hoàn thành tài liệu và đạt được nội dung.
- B. AEA và khu học chánh có thể sử dụng các mô-đun một cách linh hoạt (phân chia nội dung, đào tạo cho các nhóm để họ xem các mô-đun cùng với một số cuộc thảo luận được hỗ trợ, thay đổi trình tự, hỗ trợ các hoạt động học tập kết hợp với các mô-đun, v.v.) miễn là các mô-đun đó được xem xét toàn bộ thông qua phương thức phân phối do AEA hoặc khu học chánh xác định.
- C. AEA và các khu học chánh có thể tiến hành đào tạo bằng cách sử dụng nội dung trong các mô-đun nhưng không nhất thiết phải sử dụng các mô-đun đó hoặc chỉ sử dụng các đoạn clip từ các mô-đun - điều này sẽ yêu cầu gửi kế hoạch đào tạo và nhận được sự chấp thuận của Bộ Giáo dục Iowa trước khi bắt đầu đào tạo với nhân viên. Tùy chọn này cũng sẽ yêu cầu AEA/khu học chánh cung cấp xác minh về việc hoàn thành khóa đào tạo, danh sách tất cả những người tham gia đã hoàn thành khóa đào tạo và bằng chứng về việc học tập của người tham gia. Kế hoạch phải bao gồm:
- Một. Các giảng viên và đối tượng mục tiêu cho mỗi buổi đào tạo.
 - b. Nội dung và kết quả học tập cụ thể cho từng buổi đào tạo.
 - c. Các hoạt động học tập sẽ được sử dụng để truyền tải nội dung.
 - d. Làm thế nào các giảng viên sẽ đánh giá liệu những người tham gia có đạt được kết quả dự kiến hay không.

Phụ lục E - Ví dụ về Kế hoạch EL dành cho học sinh

Hướng dẫn tạo/cập nhật Kế hoạch EL



I

DCSD ELL Plan for LAST, FIRST

General Information

DCSD ID:		Phonetic Pronunciation:	
State ID:		Sound bite of Phonetic Pronunciation:	
Grade Level:		First Language:	
Gender:		Home Contact Language Notes:	
Ethnicity:			
Building:		ELL Teacher(s):	
IEP:		Homeroom Teacher:	
504:		Counselor:	
SIT/Tier II/III plan		Entry Date to DCSD ESL:	
TDG/TAG:		Waived Services Alert	
Online Only:		Exit Date to DCSD ESL:	
Other Comments/Notes:			

ELPA 21 Summative

Year	Overall	Reading	Speaking	Writing	Listening
2021-2022 SUM					
2020-2021 SUM					
2019-2020 SUM					
2018-2019 SUM					
2017-2018 SUM					

ELPA 21 Screener

Date Given	Overall	Reading	Speaking	Writing	Listening
03/14/2018					

Instructional Strategies (for more strategy ideas, click [here](#))

Domain	A student at this level is working on:	Educators can support this student by:
Reading		

Speaking		
Writing		
Listening		

Assessment Strategies/Accommodations (for more accommodation ideas, click [here](#))

State/National Testing Accommodations:	General Classroom Assessment Accommodations:	Allow student to demonstrate understanding by: